The Industrial Labour Welfare Association Ltd.
COIMBATORE.

Speeches by

Mr. G. D. NAIDU,
President, The Industrial Labour Welfare Association Ltd.,
Coimbatore,

Sir P. T. RAJAN, Bar-at-Law,
Madurai,

and

Mr. KURT STOLL,
West Germany,

Vote of thanks by

Sri J. S. KANNAPPAR,
Coimbatore,

at Marriage Tea-Party of

Mr. KURT STOLL and Mrs. HANNA KURT

(of Esslingen - Stuttgart, West Germany)

on **31—10—1962**

at

"Gopal Bagh", Avanashi Road, Coimbatore.

2503

The Industrial Labour Welfare Association Ltd.,
COIMBATORE.

Speeches by

Mr. G. D. NAIDU,
President, The Industrial Labour Welfare Association Ltd.,
Coimbatore,

Sir P. T. RAJAN, Bar-at-Law,
Madurai,

and

Mr. KURT STOLL,
West Germany,

Vote of thanks by

Sri J. S. KANNAPPAR,
Coimbatore,

at Marriage Tea-Party of
Mr. KURT STOLL and Mrs. HANNA KURT
(of Esslingen - Stuttgart, West Germany)

on **31—10—1962**

at

"Gopal Bagh", Avanashi Road, Coimbatore.

Wedding rites according to the ancient
South Indian Custom

at

"Gopal Bagh", Avanashi Road, Coimbatore

on

31—10—62 Wednesday

between the German Couple

Selvan: **Kurt Stoll**

and

Selvi: **Hanna**.

மன்றல் விழா.

1962 அக்டோபர் திங்கள் 31-ம் நாள் புதன் கிழமை ஜெர்மனிய இளைய தம்பதிகள் செல்வன்: **குர்ட் ஸ்டோல்** செல்வி: **ஹன்னு** இருவரும் இல்லறம் தொடங்குவதற்கு தென்னுட்டுப் பண்டை முறைப்படி மன்றல் நடத்துவதற்காக ஏற்றுக் கொண்ட செயல் முறைகள்.

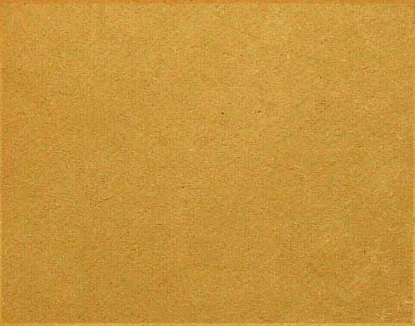
தொகுத்தவர்: கோவை கிழார்

திரு. ஜி. டி. நாயுடு அவர்களின்

புகழ்பெற்ற இல்லம், கோவை.

Wednesday the 31st October 1962 was a Gala day at the Gopal Bagh the well known residence of Sri G. D. Naidu. On that day, afternoon, saw one of the well known acts of gratitude and friendship exhibited by the broadminded Mr. Naidu in arranging the consummation of the wedding between his Selvan Mr. Kurt Stoll and Selvi Mrs. Hanna of Esslingen, Stuttgart West Germany according to the ancient Hindu Customs in a well decorated flowery canopy with the aid of Nathaswaram and devine sacred music of ancient texts of Tewaram and Prabandam in the presence of the elite of the City.

On the platform, the bride and bridegroom sat in all grandeur dressed in the Indian style, the bride in fine silk sari and the bridegroom in the white dhothi and a turban. They were finely garlanded with ceremonial Tilakam on their foreheads. In front of them sat Sri Vidvan Pattiappar of the Santhalingar College Perur, with the necessary paraphernalia of bright vessels, flowers, sacred lamps, samithai and ghee. About 200 guests including the elite of the City witnessed the grand function. Exactly at 5 P. M. Kovai Kizhar requested Mr. G. D. Naidu to introduce the happy couple with his welcome speech.



Nathaswaram and Divine Sacred Music of Thevaram and Prabandam

1962-ம் ஆண்டு அக்டோபர் திங்கள் 31-ம் நாள் புதன் கிழமை திரு. ஜி. டி. நாயுடு அவர்கள் புகழ் பெற்ற இல்லமாகிய கோபால் பாக்கில் களி சிறந்த நாளாக விளங்கியது. அந்த நாள் பிற்பகலில் திரு. நாயுடு அவர்கள் தம் தாராள சிந்தையில் தோன்றிய நன்றி கலந்த நட்பில் விளைந்த செயலாக ஒரு திருமண முடிவு விழா நடத்தினர். ஜெர்மனி நாட்டு ஸ்டுட்கார்ட், எஸ்லிங்கன், வாசிகளும் நாயுடு அவர்களின் நெருங்கிய சீடர்களும் ஆன, செல்வன் குர்ட் ஸ்டோல் செல்வி ஹன்னு என்ற தம்பதி களுக்கும் பண்டைத் தென்னுட்டு முறைப்படி இந்துத் திருமணப் பூர்த்தி நடைபெற்றது. ஒரு அழகிய பூப்பந்தல் மணவறையில் நாதசுரம் முழங்க தேவாரம் திவ்விய பிரபந்தப் பாசுரங்கள் இன்னிசை யில் ஓத, நகர மாந்தர் முன்னிலையில் எல்லாரும் மகிழ அந்தத் திருமணம் நிறைவேறியது.

ஒரு உயர்ந்த பீடத்தில் மணமகளும் மணமகனும் அழகிய இந்திய உடையில், மணமகள் பட்டுச் சேலை யும் மணமகன் வெள்ளை உடையும், தலைப்பாகையும் உடுத்திக்கொண்டு கம்பீரமாக அமர்ந்தார்கள். அவர் கள் அழகிய மலர் மாலைகள் அணிந்துகொண்டு நெற்றி யில் திலகம் இட்டுக்கொண்டிருந்தார்கள். அவர்கள் முன்னிலையில் பேரூர் சாந்தலிங்கர் கல்லூரித் தமிழா சிரியர் வித்வான் பட்டியப்பனுர் திருமணச் சடங்கு களுக்கு வேண்டிய சாமக்கிரியைகளான கலசங்கள், மலர்கள், திருவிளக்குகள், சமிதைகள், நெய் முதலிய திரவியங்களுடன் அமர்ந்திருந்தார். நகரச் செல்வர்கள் 200 பேர் அளவில் திருமண நடப்பைக் கண்டு களித்தார்கள். சரியாக 5-மணியளவில் கோவை கிழார், திரு. ஜி. டி. நாயுடு அவர்களை விருந்தினர்களுக்கு மணமக்களை அறிமுகப்படுத்தி நல்வரவு கூறும்படி வேண்டிக்கொண்டார்.

Vidvan Pattiappar began the wedding rites in the order mentioned here under. The relevant songs were sung by the Odhuvar in fine musical tone and Kovai Kizhar gave the English rendering of the same. The special features were the preceptor's advice to the Couple, the assurances of the couple with each other in their wedding life and the tying of Mangalyam. Dr. Sir P. T. Rajan gave the congratulatory speech in a suitable manner. Kovai Kizhar sang the wedding song. Mr. Kurt Stoll gave a fine suitable reply at the end. Mr. J. S. Kannappar proposed a vote of thanks. A tea party to all the guests was given as a closing function.

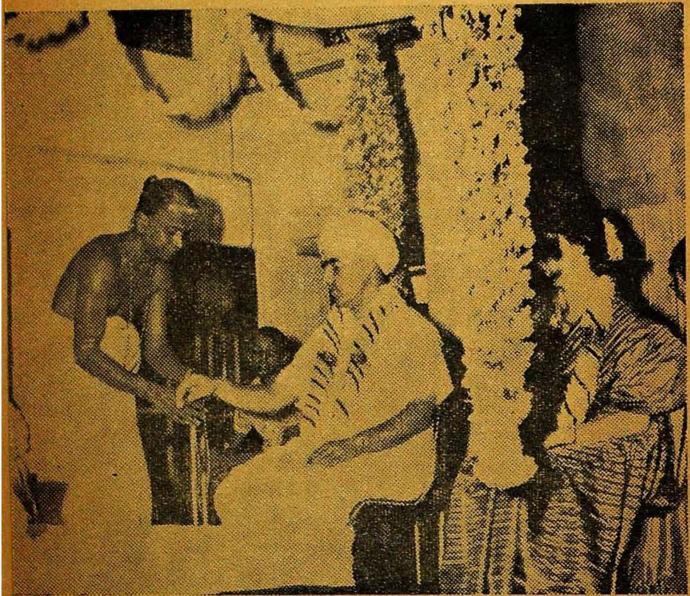
.. The following are the sacred ceremonials and songs sung at the wedding ceremonies :

1. **Lighting** the sacred **lamp** –

   "Oh, sacred flame, Oh sacred Fire,
   Let Health and plenty be companions."

2. **Besmearing** of the sacred **Ashes** –

   The Lord of Alavoi, partner of Divine Mother
   The sacred Ashes which He adorns
   Personify for the Divine Prayer and
   The celestial bodies they befit



Tying of the Sacred twine by the Priest

பிறகு வித்வான் பட்டியப்பனார் அவர்கள் திருமணச் சடங்குகளை முறைப்படி நடத்தினார். திருப்பாசுரங்களை சடங்குகளுக்கு ஏற்ப ஓதுவார் இனிமையுடன் பாடினார். அப்பாசுரங்களின் கருத்துக்களைக் கோவை கிழார் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்துச் சொன்னார். அவற்றில் முதன்மை பெற்ற கருத்துக்களாவன: தம்பதிகளுக்கு ஆசிரியர் கூறும் நன்மொழிகள், மணமகனும் மணமகளும் தம்முள் முறையே கூறிய உறுதிமொழிகள், தாலி கட்டி ஆசி கூறுதல் என்பன. டாக்டர் சர். பொன்னம்பல தியாகராஜனார் ஒரு அரிய உரையில் தம்பதிகளை வாழ்த்தினார்கள். கோவை கிழார் மன்றல் வாழ்த்து வழங்கினார். மணமகனார் குர்ட்ஸ்டோல் அவர்கள் ஒரு அழகியதும் கருத்துக்கள் நிரம்பியதுமான ஒரு விடை பகர்ந்தார். J. S. கண்ணப்பனார் எல்லாருக்கும் நன்றியறிதலைத் தெரிவித்தார்கள். இறுதியாக விருந்தினர் எல்லாருக்கும் அரிய சிற்றுண்டி வழங்கப்பட்டது. இத்துடன் திருமணம் சிறப்புடன் நிறைவேறியது.

திருமணத்தின்போது ஓதப்பெற்ற பாசுரங்களும் வழங்கப்பெற்ற சடங்குகளும்:-

1. **திருவிளக்கு ஏற்றுதல்:**

"சோதியே, சுடரே,
சுகமே, துணை" – (தாயுமானவர்)

2. **திரு நீறு அணிதல்:**

மந்திரமாவது நீறு
வானவர் மேலது நீறு
சுந்தர மாவது நீறு
துதிக்கப்படுவது நீறு

Beautiful they are and
Are fit to be invoked
Sacred rites they embody
And in religions they underlie.

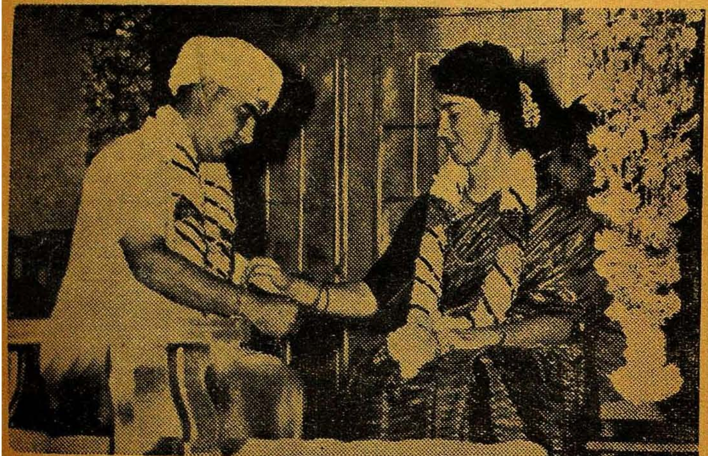
3. **Protecting string** - symbolizing resolution to wed :

Oh, Lady Friend, I dreampt that I wore the sacred Protection string.

4. **Invocation** of the Lord of Wisdom:
Obeyance will bring prosperity
And success to one's deeds, will beautify
One's speech and make him good
Will endow one's personality. Hence
Even celestials fold their hands
in the worship
Of the Lord of Wisdom.

5. **Invocation** of the planets (to avoid evil)
The Lord has dwelt in my heart
with all her Divine attributes
Hence the nine planets (evil ones)
would become good (harmless) to
His devotees

The nine planets being the Sun, Moon, Mars, Mercury, Jupitor, Venus, Saturn. Raghu - Ketu the two serpents.



Mr. Kurt Stoll Tying the Sacred twine on the wrist of Hanna

தந்திரமாவது நீறு
சமயத்திலுள்ளது நீறு
செந்துவர் வாயுமை பங்கன்
திருவால வாயான் திருநீறே
– (சம்பந்தர்)

3. காப்பு நாண் அணிதல் :

"காப்பு நாண் கட்டக் கனுக்கண்டேன்
தோழிநான்"
(முழுப் பாடல்)

(நால்திசைத் தீர்த்தம் கொணர்ந்து நனிநல்கி
பார்ப்பனச் சிட்டர்கள் பல்லாரெடுத் தேத்தி
முப்புனை கண்ணிப் புனிதனோடென்றன்னைக்
காப்புநான் கட்டக் கனுக்கண்டேன் தோழிநான்
– ஆண்டாள்

4. பிள்ளையார் வழிபாடு :

திருவாக்கும் செய்கருமம் கைக்கூட்டும் செஞ்சொல்
பெருவாக்கும் பீடும்பெருக்கும் – உருவாக்கும்
ஆதலால் வானோரும் ஆனை முகத்தானைக்
காதலால் கூப்புவர்தங் கை. – (கபில தேவர்)

5. கோள் வழிபாடு :

வேயுறு தோளிபங்கன் விடமுண்ட கண்டன்
மிகநல்ல வீணை தடவி
மாசறு திங்கள் கங்கைமுடி மீதணிந்து
என்உளமே புகுந்த அதனால்
ஞாயிறு திங்கள் செவ்வாய் புதன் வியாழன்
வெள்ளிசனி பாம்பிரண்டுமுடனே
ஆசறு நல்ல நல்ல அவை நலல நல்ல
அடியார் அவர்க்கு மிகவே – (சம்பந்தர்)

6. **Invocation** of the Great Lord and Devine Mother.

At Kazhumalam (Sirkali) with the best in woman-hood, the Great Lord resides; (Bow to them) one can lead on earth a goody life and also salvation in Heaven, doubtless one would be blessed with.

7. **Invocation** of the Primordial Fire.

Oh Lady Friend, I dreamt that I was taken round the sacred fire.

O Light, O Flame girt with effulgent beams
The dame with curling locks and beautious form
Is thine supreme. who wear'st the milk whith Ash
The just whom Ayan of the flower knew not
Nar Mal ! In happy Perunthurai Thou
Neath the Kuruntham's flowery shade didst rest
Great first of beings ! when I craving call,
Bid thou in grace Thy servants' fears begone
(Popes Mankke)

8. Parent's blessings and sacred water libations. (may be left out)

6. **அம்மையப்பர் வழிபாடு :**

மண்ணில் நல்ல வண்ணம்
வாழலாம் வைகலும்
எண்ணில் நல்ல கதிக்கு
யாதுமோர் குறைவிலை
கண்ணில் நல்லஃதுறும்
கழுமல வளநகர்
பெண்ணில் நல்லாளொடு
பெருந்தகை இருந்ததே

— (சம்பந்தர்)

7. **தீ வழிபாடு :**

" தீ வலம் செய்யக் கனாக்கண்டேன் தோழி நான் "
(முழுப்பாடல்)

வாய்நல்லார் நல்ல மறையோதி மந்திரத்தால்
பாசிலை நாணல்படுத்துப் பரிதி வைத்து
காய்சின மாகளிறன்னான் கைப்பற்றி
தீவலம் செய்யக் கனாக்கண்டேன் தோழி நான்

— (ஆண்டாள்)

சோதியே சுடரே சூழொளிவிளக்கே
சுரிகுழல் பணைமுலை மடந்தை
பாதியே பரனே பால்கொள் வெண் நீற்றாய்
பங்கயத் தயனும் மாலறியா
நீதியே செல்வத் திருப்பெருந் துறையில்
நிறைமலர்க் குருந்தம் மேவியசீர்
ஆதியே அடியேன் ஆதரித் தழைத்தால்
அதெந்துவே என்றருளாயே

— (மாணிக்கவாசகர்)

8. பெற்றோர் வாழ்த்தும் நீர் அட்டித்தலும்
(விட்டுவிடலாம்)

9. **Advice** of the **Preceptor** on the duties of the bridal pair.

Oh, youthful pair, full of love and beauty, may you live in hearty co-operation with an equalised thinking. Do take the family life as the best on earth and live in an unerring companionship as per ideals enunciated by Saint Tiruvalluvar and lead a worthy life doing good to all beings and dutiful to God.

10. **Bridegroom** to the bride – **sacred pledge.**

My sweet lady love, to-day you have become the esteemed Queen of my household and have agreed to become one with me. I undertake to cherish your love in my heart of hearts with your fortitude in the same wise. May the Almighty bless our life with long life and prosperity.

11. **Bride** to the bridegroom – **sacred pledge.**

Beloved partner, personification and love, I have agreed to be your avowed partisan in the happy life ahead of us, I shall abide by the tenets of life with fortitude. We shall lead our household life without any blemish. May the Almighty bless us with a long prosperous and happy life.

9. மணமக்கள் கடமை கூறல் ஆசிரியனர்

அன்பும் எழிலும் நிரம்பிய இளமையினீர், ஒத்த மனமுடைய நீங்கள் ஒன்றிய நெஞ்சமர்ந்த நிலையில் இருப்பீர்களாக! இல்லறமே நல்லறமாகக் கொண்டு வழுக்கிவிடாத் துணையருகி வள்ளுவர் வகுத்த நல்லறத்தில் ஈடுபட்டு வாழ்வாங்கு வாழ்ந்து பல்லுயிர்க்கும் இறைபணிக்கும் தக்கவர்களாகி வாழ்வீர்களாக.

10. மணமகன் மணமகளுக்கு உறுதிமொழி கூறல்.

அன்பிற்கினிய மாதரசீ, எனது ஒப்புயர்வற்ற இல்லக் கிழத்தியாகி நீ இன்றுமுதல் என்னுடன் வாழ ஒருமைப்பாட்டுடன் இசைந்தனையாதலால் உன் வாழ்வில் யாதொரு குறையுமின்றி ஒன்றித்து நடப்பேன். நீயும் என்பால் அதே உறுதியில் இருப்பாய். நம் வாழ்க்கையை இறைவன் வாழ்த்தி அருளுவானாக.

11. மணமகள் மணமகனுக்கு உறுதிமொழி கூறல்.

அன்பே வடிவாய் அமைந்த என் மணவாளா தங்கள் வாழ்க்கைத் துணைவியாக நான் இயைந்துளதால் என் நெஞ்சார்ந்த உறுதியுடன் நம் வாழ்க்கையில் ஈடுபடுவேன். எப்படிப்பட்ட குறை குற்றமும் வாராமல் நாம் இல்லறத்தை நடத்துவோமாக. அவ்வாறு பல்லாண்டு வாழ இறைவன் நமக்கு திடநெஞ்சை அளித்து அருளுவானாக!

12. **Tying of the marriage badge** (symbols).

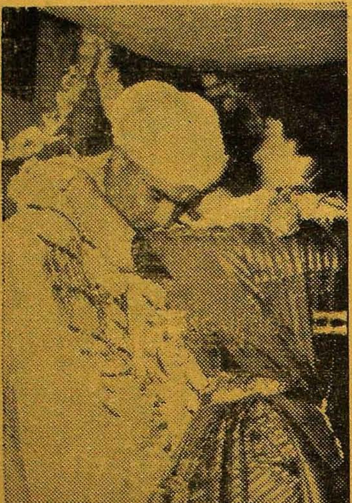
Greetings, Lady Friend, I dreamt a pleasant dream surrounded by a thousand elephants, Nambi Narayanan, came in procession along the path. All welcomed Him with sacred vessel water filled and planting flowing festoons throughout the City.

Greetings, Lady Comrade, I dreamt a pleasing dream. While drums beat and conches blew pleasantly the bridegroom came under the canopy decorated with flowing garlands of pearls caught and softly took my hands delightfully.

13. **Elders' Blessings:**

May the happy couple flourish like the baniyan
May their lives take deep root like Arugu grass
Let their family branch like Bamboo roots
Let them live untarnished for ever
May the onlookers bless them with sixteen favours
And the audience with happy prosperous lives"
- Thus rose the blessings of the elders
In songs of devine Pallandu.

Exchange of garlands is an important part of Hindu wedding
Bridegroom Kurt Stoll garlanding Bride Hanna



Bride Hanna garlanding the bridegroom

12. தாலி அணிதல் (மாங்கலியம்)

வாரணம் ஆயிரம் சூழவலம் செய்து
  நாரண நம்பி நடக்கின்றான் என்றெதிர்
பூரண பொற்குடம் வைத்துப் புறமெங்கும்
  தோரணம் நாட்டக் கனாக்கண்டேன் தோழி
  நான்.

மத்தளம் கொட்ட வரிசங்கம் நின்றூத
  முத்துடைத் தாமநிரை தாழ்ந்த பந்தற்கீழ்
மைத்துனன் நம்பி மதுசூதனன் வந்தென்னைக்
  கைத்தலம்பற்றக் கனாக்கண்டேன் தோழி
  நான். – (ஆண்டாள்)

13. ஆன்றோர் வாழ்த்து :

"ஆல்போல் தழை தழைத்து
  அறுகதுபோல் வேரூன்றி
மூங்கில்போல் கிளைகிளைத்து
  முசியாமல் வாழ்ந்திருக்க
பார்த்தவர்கள் எல்லாரும்
  பதினாறும் பெற்றெடுக்க
கேட்டவர்கள் எல்லாரும்
  கிளைகோத்திரமாய் வாழ்ந்திருக்க"
  – ஆன்றோர் பல்லாண்டு வாழ்த்தினரே.

14. Step on Slab. A looking at the North
Star.

"Oh, Lady Friend, I dreamt as
having stepped on a slab."

"Narayana Nambi our Lord will bless us
with his grace this birth and seven seven
[ahead

With his blessed arm, He took my toe and
made me step on the slab, so I dreamt."

15. Song Auspicious:

Hail twice six broad shoulders
Hail six countenance
Hail the lance that cut the Hill asunder
Hail the cock and peacock throne
Hail the devine elephant Lady
Hail Valli the Lady chaste
Hail all the loving devotees of Lord
(May all live long life ahead.)

14. அம்மி மிதித்தலும் வடமீன் காணலும்

அம்மி மிதிக்கக் கனாக்கண்டேன் தோழீ நான்
(முழுப்பாட்டு)

இம்மைக்கும் ஏழேழு பிறவிக்கும் பற்றாவான்
நம்மையுடையவன் நாராயணன் நம்பி
செம்மையுடைய திருக்கையால் தாள்பற்றி
அம்மிமிதிக்கக் கனாக்கண்டேன் தோழீ நான்.
– (ஆண்டாள்)

15. மங்கல வாழ்த்து :

ஆறிரு தடந்தோள் வாழ்க
ஆறுமுகம் வாழ்க வெற்பைக்
கூறுசெய் தனிவேல் வாழ்க
குக்குடம் வாழ்க செவ்வேள்
ஏறிய மஞ்ஞை வாழ்க
ஆனைதன் அணங்கு வாழ்க
மாறிலா வள்ளி வாழ்க
வாழ்கசீர் அடியார் எல்லாம்.

மன்றல் வாழ்த்து.

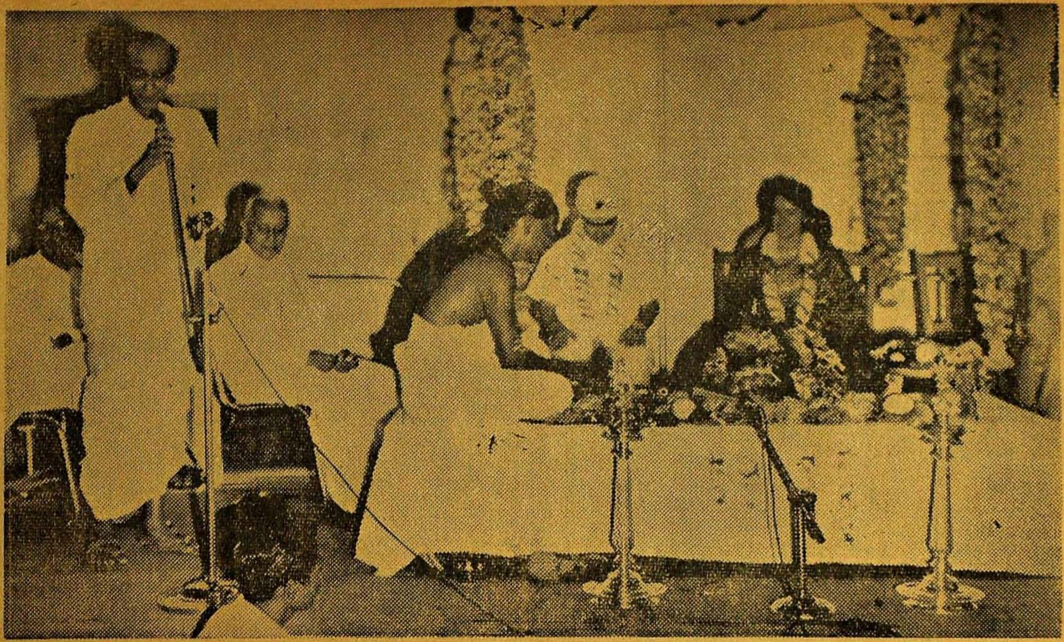
செல்வன் : குர்ட் ஸ்டோல் - செல்வி : ஹன்னு

வாராயோ தோழி, மணவாளன் வந்துள்ளான்
நேராய் வினைமுடிப்பான் நின்னெழிலைக் கண்டுவந்தே
ஆரா அமுதமுமாய் ஆர்ந்தே அவனதரம்
தேராய் எழில்பருகித் தேன்மொழியால்
கொஞ்சிடவே.

கேளாயோ, என்தோழீ, கேள்வன் மணமுடிப்பான்
தோளார் வனப்புடனே தோன்றிடுவான் மன்றலிலே
மீளாதவன் வாக்கே மேவியருள் புரிவான்
வாளார் நயனங்கள் வைப்பாய் அவனெழிலில்

பாராயோ, தோழி, பலர்புகழும் ஆடவனுர்
ஏரார் எழில்வருகை ஈந்துள்ளான் நீ ஏற்பாய்,
ஓராதவன் மகிழ்வை ஊன்றிடுவாய் நன்னெஞ்சில்
சீரார் சிறப்புடனே சேர்ந்தே மகிழ்ந்திடுவாய்.

வாழிய நன்மணம் வாழ்கவும் மணமக்கள்
வாழிய குர்ட்ஸ்டோல் வாழ்கவும் ஹன்னுள்
வாழிய இருவர்தம் வளமுறு வாழ்க்கையே
வாழிய இறைவனுர் வளம்செயும் கருணையே.
குர்ட்ஸ்டோல் - ஹன்னு பல்லாண்டு வாழ்க!



Wedding conducted by the Priest Sri G. D. Naidu blesses the couple

Speech by

Mr. G. D. Naidu,

at Marriage Tea-Party of
Mr. Kurt Stoll and Mrs. Hanna Kurt
(of Esslingen - Stuttgart, West Germany)
at Gopal Bagh, Coimbatore on 31—10—1962.

Dear Friends,

I am glad to introduce my old esteemed friends here in this extraordinary wonderful function. In the introduction you will hear some peculiar instances which no one of you might have heard before. I will give here briefly how I had the contact with Mr. Kurt Stoll and Mrs. Hanna, who are here in the Marriage Tea Party.

Even before the War, I had been to Germany several times and I had visited almost all important industrial cities of Germany. There were many friends and there were many connections in the industrial line.

On account of the Second World War all these connections and the business were disrupted. After the war in 1950 the Central Government took interest to send two representatives to the International Agricultural Conference in Sweden for

which Mr. R. V. Swaminathan, M.L.A., came and asked me if I would agree to go to Sweden as Government representative at the expense of the Government, as one of the representatives. I told him that I would go for the conference but not with the Government expense and that I would go at my own expense and that if Mr. Swaminathan wanted he could go at Government cost. Then it was decided to start as suggested by him.

Mr. R. V. Swaminathan with one Mr. Saha of Uthara Pradesh arranged to start. Then I too made arrangements to go with my friend Dr. C. S. Ramaswami Iyer. If I remember correct we were given £ 50/- hard currency cheque for our expenses in Germany and other hard currency area and £ 50/- soft currency, which could be used only in Britain and not in any other countries. First we all reached Britain. Without knowing the difference between hard currency and soft currency, I was spending hard currency in England.

When we reached Sweden all the hard currency cheques which were pinned to the top of the cheque book exhausted. Then we asked in Sweden to book the ticket back to India via Denmark, Germany and Switzerland, and to stay there for 2 weeks.

The tourist office said that we had to get back to England via-Germany and from there to India as we had already spent hard currency in soft currency area. Then only we came to know the difference between the soft and hard currency. Then we telephoned through the Tourist Office to the Reserve Bank to ask for £ 50/- Hard currency, which we spent in England. Though we spent £ 15/- for the telephone charges, the Reserve Bank refused. Then we returned via-Germany to England with the ticket, but no funds to meet the expenses to stay anywhere in Germany. But my desire was to stay and see Germany by some means or other. But I had to find out some funds for expenses.

Before we started from here, there was some offer from England for 18 lectures in Automobile Engineering given by me in Automobile courses for 6 weeks' Vacational courses in Gopal Bagh. Of course, it was a substantial amount of £ 2000/-. To take these lectures, as a representative Sir Charles Cunningham came here and made an advertisement for stenographers and selected 2 stenotypists to work continuously at Gopal Bagh to record my lectures and to send to England. Though these lectures were taken, it was not sent to England before we started from Madras. Then I

decided to get these lectures and to get the funds for our expenses and we asked our office to send these lectures to England.

Meanwhile we cancelled our 6 weeks return ticket as we thought that it might take some months to return. Then we proceeded to Germany via Denmark. First we went to Hamburg. There we tried to find out our former exporters in order to get some help. Hence we could not stay for longer time in the hotels.

Then we decided to travel during night times instead of spending for the hotel for our stay. We went to Hanover. There also we failed to find out any person of Continental Tyre Company or A. E. G. Company. But some English soldiers helped us with food and shelter for a short time. In the same way we got some help from the English and American Army people at Cologn, Mainheim Frankfurt and other places with free food and shelter to stay for a short time.

When we reached Stuttgart we tried to find out our old friends connected with the export business and who had helped me in sales of our Electric Razors. After two days trial in whole of Stuttgart, we were able to find out Mr. Schmidtmann who was

staying with his wife and a young boy in a small room.

Perhaps most of you might have seen them in the beginning of this year at a Tea Party in the same hall. After seeing him we were relieved from great strain. Then myself and Mr. Schmidtmann went to Mr. Stoll's Festo Machine Factory where wood working machines are manufactured. I had purchased one of his machines before the war. Because of this small business connection, knowing his name we both went there. After meeting Mr. Stoll we became friends and he gave his car. This same young Mr. Kurt drove the car for me and Mr. Schmidtmann in connection with our business visits and he arranged a very good hotel for our stay in Stuttgart. In those days it was not easy to get a place for staying. There myself and Dr. C. S. Ramaswami Iyer were very happy to have a nice hotel, a fine Mercedes Benz car at our disposal, with Mr. Kurt to take us any where and Mr. Schmidtmann for translation and also for our business. We were travelling the whole day and during the night upto 2 a. m. visiting several factories started and running at that time. In many places they made the factories to open during night and run the machines merely for seeing by us. Still I remember such

places such as Kummal and Heller in Adlingen and Irus Tractor Company in Truslingen, Clock Factory of Pam Tag, Delmag, Dial gauge factory of Johons and Nessiner factory and Mender Magnet factory, Rombug Machine Tool Factory at Villingen, Keifer Factory, at Furtwaugen, Morat Factory, at Eisnback and other factories,

Like this we continued for 27 days, everyday morning taking normal breakfast, then for lunch and dinner a few groundnuts and banana fruits and Tea. Before these long visits when we visited one workshop I saw one gas plant which I had seen in Berlin exhibition 4 or 5 years before the war in 1935 or 36. This car was running with a peculiar type of gas plant running with firewood pieces, while in other places cars running by petrol or Diesel oil, coal gas or charcoal gas. I had so much interest in this plant and this will be more suitable for our country where no oil resources are available but we can manage with firewood or cowdung to run the cars. Therefore I wanted to buy this plant. The price was 500 marks. When I mentioned to Mr. Stoll, he sent 500 marks immediately and bought this plant and shipped to India. I promised to return this amount when I returned from England.

When we had these long tours in the factories we saw one Clock Factory for sale and a ball point pen factory for sale. When we discussed with Mr. Stoll about these factories, without any hesitation he gave 24 thousand marks to buy these machines from these factories.

Subsequently he also gave the Festo Machines from his factory worth about 25 to 30 thousand marks, and shipped to us on consignment for which even now we have not yet paid anything in return. When we had this continuous trips one day at 12 o'clock in the night, on account of heavy rain our car dashed against another car in the front of a police station. Then Mr. Kurt and other car gentleman went to the police station to report. After writing the report, they came to know that they were relations. Then no report was filed and we returned.

Unfortunately on the 27th day Mr. Schmidtmann fell ill as he could not withstand the strain due to unfamiliar and insufficient food continued for 3 or 4 weeks. He was taken to the hospital and blood transfusion was given and he was in the hospital for about a month. When he went to the Hospital I had no translator and no work for many days. At that time

I went to a vegetarian Hotel called Reform Gasstadt run by Mrs. Schwab in the centre of Stuttgart Town. There I wanted to show to them how to make " Uppuma " and made a big bowl which I tasted after a long time. She served this Uppuma to all other guests also who were at the table at that time. Everyone appreciated this more than any other dishes. There was one Mr. Stuerwald writer of a leading Newspaper Stuttgart Zeitung. He published an article about this dish "Uppuma". He published at the same time about our interview with Mr. Bleuscher, Vice Chancellor who was staying in the same hotel where we were staying and about the meeting with Mr. Stoss, Agricultural Minister and Mr. Lang Secretary to Agriculture Department and Dr. Gunhild Koelle, Agricultural Scientist and there we had some discussions about Agricultural and Agricultural plant injection, medicinal herbs and other matters. Amongst the readers of this paper Stuttgart Zeitung more than 200 ladies asked the writer of this article Mr. Steurwald about my whereabouts and other particulars about this Indian Dish "Uppuma".

In the meantime Mr. Kurt fixed an engagement for me to address the students in the Institute where he was studying. To address the meeting the time fixed was from

11 to 12. This writer informed the ladies that I would visit the place at such and such time. I went to address the meeting. After the address the students asked how it was possible to reduce the course in Radio servicing and Automobile Engineering from 3 years to six weeks. When I explained that it would take 2 or 3 hours and that they would have to lose their lunch, they wanted to continue the meeting and they lost their lunch and the meeting ended at 3 o'Clock. There were more than 100 ladies who were waiting from 12 to 3 p. m. to meet me and ask particulars about this Indian Dish.

Then I took all of them more than 80 ladies to Mr. Stoll's Factory to show how to make this preparation. Accordingly I made this Uppuma for these ladies as well as to the other staff in a large quantity in their canteen. Though I had no experience in making such large quantity I managed to add the salt by splitting this preparation into several bowls. Some of them asked about our Omapodi. I made that Omapodi by frying some Italian Mecaroni and served to all of them. Without boiling, it was fried. Hence it was very hard like stone and many of the guests were not able to bite. There also I gave a speech about the teeth comparing

the teeth of Indians and Germans and the reason for the weak condition of their teeth and the strength of the teeth of the Indians.

This vegetarian party ended at midnight.

One of those days myself and Dr. Ramaswami Iyer went to lunch with Mr. Kurt's father and Mrs. Stoll. She mentioned about the small Eczema on her leg, which was not cured for many years. We gave a medicine and it was cured within a few days. Afterwards we gave this medicine to another lady in Switzerland and she was also cured. This made friendship with her brother who was the President of the Watch Makers' Association in Switzerland. We stayed with him for about a week. He told that he would do anything for us if we wanted anything there.

Then we asked him to show us a watch factory, where no foreigners were allowed for the last 30 years except Swiss Nationals. He gave an introduction letter to a watch factory to show us the factory. When we went to the factory they refused to allow us inside. We returned and told him about this and asked him to show the factory, or to resign the Presidentship of the Watch Makers' Association. Next day he took us

in his car and went to another factory and we followed him and there was no objection as he was the Association President. We inspected all the machinery and I asked for permission to work in some machines and they allowed me to work.

Then I asked whether it was possible to give all the machines in which I worked to be taken to India. There I told that I was suffering from Income-tax disease and that 99.9 per cent no hope of success, and that if I won I would pay the cost. They said that it did not matter whether I paid or not and sent the machines to India. Packing and forwarding charges would also be equal to that amount. The president agreed to bear that cost also. Then all these machines were shipped. After seeing the invoices of these presents, many other people who were friends of other patients for whom I gave diabetes and Leucorrhea and other medicines gave us many presents such as watches, microscopes, tools and other instruments. In addition to these materials other presents were also shipped from there on the advice of the High Commissioner of India in England. Then these shipments came here, I had in fact many troubles in the customs, which is a separate history by itself and I don't want to take your time here for this.

But I give one small example for this. When I worked in the watch Factory testing machines, I tested my pocket watch which was purchased for Rs. 11/- forty two years back and left in the machine itself forgetfully. This watch was later on sent to me by post parcel. After explaining the price and age of the watch, the customs levied Rs. 25/- as duty or penalty.

In the same way for all the equipments a penalty of Rs. 94,000/- was levied. Ofcourse after 9 years I got back Rs. 34,000/- on the basis of an amicable settlement.

After the war more than 15 times I had been to Germany from England and from India

In all these trips except the last 3 or 4 trips, Mr. Kurt always used to come to the station or Aerodrome and also when I left the place he never had failed to give a send off to me.

Apart from this, when I was his guest there not only the car was provided but also he had borne all the expenses.

Ofcourse for the last few years, he is very busily engaged and it is not possible for him to leave the responsible work even for a minute. But instead, his brother Mr. Wilfred Stoll or his sister Miss Gerda Stoll

used to bring their car for my use. Apart from this so far when I took nearly 30 students who did not know German or even English language for various training in Engineering line, in the beginning Mr. Kurt took them in his factory providing lodging and boarding so that they would get accustomed and know the German language as well as preliminary training in his workshop. Some boys have saved substantial amounts by working in his factories after some training. Always I was using their office Stenographers, Typists, Engineers and his other persons for consultation and for my other works. At all times Mr. Kurt as well as his family members were giving all help which I needed there. Myself or any of our students had never felt that we were in a new country, as all of us were always with them in their houses or in their factories in any function or Christmas and other festivals, and we were feeling that we were in our own house.

As a pleasure I want to mention here a few more instances. Mr. Kurt and Mr. Schmidtmann introduced us to many friends. First one Gentleman Mr. Nattar who was manufacturing Diesel Nozzle. There also I gave some medicine to some persons and the result was I have got the

diesel nozzle factory more or less as a collaboration, but without any Royalty or share of profit. I gave once as a medicine Iddli Podi to Mr. Nattar for his cough. I give below the copy of his letter dated 23—1—1958.

"Dear Mr. Naidu, allow me to-day to address myself to you with a quite particular request!

"One week ago you had the kindness to give me such a black-brown powder for my bad cough which I had to take daily with some butter and bread. I have exactly followed your advices and could just now state as to my greatest pleasure and enjoyment that this kind of medicine did extra-ordinarily agree with me and started an important improvement of my suffering. I have nearly totally lost the disagreeable pressure upon my chest which had been so burden and troublesome for me since.

"As I could just now state such an excellent effect and result at me I would be highly obliged and grateful to you if you would be kind enough to send me a large quantity of this excellent medicine against your invoice hereover.

"Hoping with pleasure that you will be in the situation to accomplish with my

cordial request I tell you all my very best thanks in advance for your kindness and for the troubles you will have with my desire.

"I remain dear Mr. Naidu, with my most cordial greetings - Sincerely yours for ever".

Then they took me to a company called Delmag, where they were making machinery. I was not able to go there during day time. But they waited for us until we reached there in the night at about 12 o'clock. I gave a suggestion on the design of a part of a machine. That made very good friendship with the engineers and from there also I got much help. Then they introduced to Mr. Richard Weiz of Alfred Hirth Company called Ahag in Zuffenhausen in Stuttgart. There also I made a remark on the designs of a machine for which at the beginning the Engineers were not agreeable to my views. Finally after a test they agreed and I have got a present of the same machine, which is still working here for the last 10 years. After this incident Mr. Richard Weiz sent his only son for training in Automobile under me in the very next year. His company is a very big company particularly manufacturing crank shafts with roller

bearing which is the only company manufacturing such crank shafts.

Apart from this they are manufacturing engines and several other machines. Then they introduced Mr. Richarter who was Manufacturing testing machine for a very long time. There also I was able to do the work in all the machines in a very short time. Their testing machines also you can see here. Apart from this I was introduced to several famous companies such as Deckel, Boley, Boley Linnen, Rumag etc. There also I put many of our students for further training.

Then they introduced us to Grundig Radio works the biggest Radio Company in Germany. There also we got the collaboration with gentlemen's agreement without any payment or any other expenses. Finally they introduced to Dr. Mauz, Dr. Freihofer, Dr. Vole, Dr. Schmoll and others. He also introduced us in a peculiar circumstance to Mr. Emeli Schmid who is an expert in metallurgy and tempering and an eminent man in the whole of Germany. He made him to agree for my request to come to India to settle here as well as to train our students.

Unfortunately by some prejudice permission was refused to get him here.

But he gave training to our students and also to myself and to Mr. Somasundaram of Chandra Foundry, who had also worked under him without any expense or without any other efforts. I can't remember at this moment many other friends introduced by him to name them at present because of the long period.

Several dinner parties were arranged and I was introduced to many Doctors and other friends. Then several Doctors and friends arranged dinner parties and tea parties.

Apart from this he introduced us to Mr. Stiefel, Mr. Karl Maier, Stiefel Maier, Hermann Maier, Mr. Ruckle of Progrese, Mr. Lederer, Dr. Strohmfeld of Rumag, Mr. Hahn the proprietor of famous Index Company, Dr. Boley, Mr. Hirschy of Boley Company, Mayor of Esslingen and eminent Doctors of Esslingen and Stuttgart, Dr. Reichel, Dr. Ertel, Dr. Hans Penzel, Dr. Hans Kemmler, Dr. Schmoll, Dr. Eugen Ebert, Dr. Reinhold Voll, Mr. Papst, Mr. Skornia, Dr. Eckert, Mr. Moyses Dr. Stark, Mr. Overbeck, Mr. Hager of Minox, Mr. Heins, Mr. Brunner, Dr. Kolbe of Friedmann and Maier of Salzburg, Dr. Engelen, Dr. Leberke, Dr. Moser, Mr. Hirschmann, Mr. Wagner, J. Hahn

and H o l b , Mr. K o e l l e , Mr. Edel, Dr. Kemmel, Mr. Unrath Engineer of Unverzagt, Mr. Mender and Managing Director of U n v e r z a g t , Mr. Faust, Mr. Zimmermann, Dr. Springub, Dr. Roser and others.

All these friends and others have all helped me in my various works and in many other respects.

In an unknown place when we are not known to each other before, it was a wonder not only for me, but also for all our students who went from here, that Mr. Stoll and Mrs. Stoll were parents for us and Mr. Kurt and his brother and sisters were brothers for all of us.

Mr. Kurt along with Mr. Werner Weis and Mr. Bofinger came here for Automobile Course Short Term Vacational course as students in 1951. In addition to the above course, they learnt Indian food preparations. On their return all of them started a factory of their own. Mr. Kurt started a factory 20 miles away from Esslingen where his father's factory is located. Many new houses came up near the factory of Mr. Kurt and he gave the name to this place as Naidulingen. W h e n e v e r any of our students go to Germany for industrial and

technical training, they are given preliminary training in Mr. Kurt's factory.

As a token of their studentship here, Mr. Kurt presented a Mercedes Diesel car and Mr. Werner Weis and Mr. Bofinger presented another Mercedes Petrol car and several other presents.

Unfortunately we were not able to get the cars on account of the arbitrary rules and arbitrary duties and penalties.

It is very difficult to find a lady like Mrs. Stoll, who is always so kind to all people and particularly she took much more care of our boys than of their own children and never failed to find out our boys wherever they are, and to take them for dinners and teas or at the time of Christmas and other festivals or for other functions in their house or factories.

There is no wonder Mr. Stoll was recently honoured by the President of the German Federal Republic and presented with a medal for his meritorious work in Engineering and Industrial field from 1925.

I read in the Esslinger Zeitung dated 18th August 1962 about the function held to present the medal by Lord Mayor Dr. Roser in the presence of Mr. Ruff, M. P. Police Chief Lassing, Senator, H. C. Merkle and Mayors of Holzmadan and Neidlingen.

Of course Mr. Schmidtmann also equally took care of our fellows during all these years. We can rely on these two pairs of fathers and mothers and they are always available for our boys for any help in the far away new country Germany. In the recent years we have one other friend Dr. Mauz and Mrs. Mauz, who also take care of any of the Indian boys, who go there.

Last year I was intending to go to the International symposium of Hemotherapy at Naples, for which our revered Reserve Bank refused even 10 or 20 pounds exchange, while they were giving exchange for the expenses of birds, snakes, monkeys and elephants and other beings. At that time Dr. Mauz deposited 1000 Marks in Naples, where I had to land and 3000 Marks in a Bank for my expenses in other places

and compelled me to attend the above symposium without fail. Ofcourse I attended and enjoyed that visit.

Now I do not know in what way to return their courtesy and hospitality. I am asking Mrs. Stoll and Mr. Stoll to come here and to stay atleast for a month or two, which will be very helpful for them as a holiday as he or she never gets any leisure time in their home or in their factories. While other friends had been here for a few days, these two friends have not come so far although they have promised.

In the last trip I told Mrs. Stoll about the different types of marriages performed in India. I told that while acts are there, if any one married in India according to the Indian customs, no God or King can separate them until their life time. But in other countries by a registration in a church they get married and by another registration in a court the wife and the husband get separated. Hence I asked her to send her son and the bride to India after their engagement to perform the marriage in the Indian custom. She agreed.

Her quality, behaviour, work and everything is not different from the Indian ladies. Perhaps you may not know. The Indian ladies are with best behaviour than any other ladies in the world. Mrs. Stoll also is a lady with Indian quality. She has sent her son and the bride to have the marriage and Tea Party performed in the Indian style here. Accordingly we have everything in the Indian style.

We are not only fortunate to have the couple to have this pleasant function here but also we are fortunate to have got Dr. Sir P. T. Rajan, who is the most enlightened person in the whole of our country to bless this couple. In addition to our Dr. Sir P. T. Rajan, Sri C. M. Ramachandran Chettiar who is at the helm of our city and top of the administration of Hindu religious endownment, and who has got the title "KOVAI KIZHAR" (King of Tamil) to give the direction and to perform this Marriage Tea Party.

Now Mr. and Mrs. Kurt have received letters from their parents to return as early as possible on account of the Chinese

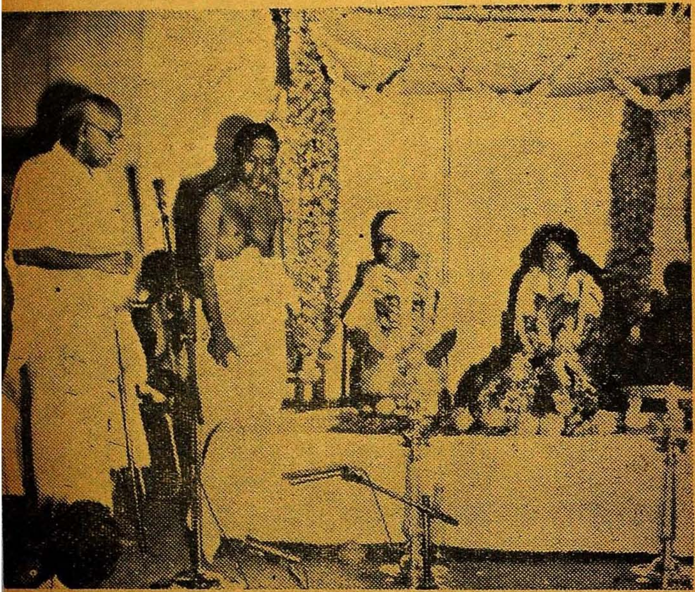
Aggression. I don't think there may be any difficulty in India on account of the Chinese aggression at present, because it is not a war. If a war is declared it would be an atomic war. In that case Europe will be in a more dangerous condition than the other countries. Therefore there need not be any fear about the situation in India at present. But they are obeying their parents and are leaving shortly. Hence this function is hurriedly held at short notice. Otherwise we could have arranged for a grand function lasting for 3 or 4 days, inviting thousands of friends and everyone could have enjoyed the functions and other celebrations.

Again I want to mention here about Lord Mayor, Dr. Roser, Dr. Freihofer, Mrs. Freihofer, Doctor of Esslingen general Hospital, Dr. Strohmfeld, Dr. and Mrs. Mauz, Mr. Ewald Gailer, Mrs. Schneider, Dr. Penzel, Mrs. Penzel, Miss Cordula Penzel, Miss Ruth of Kronenhof your father and mother and several friends who gave dinners and made long speeches in that dinner meeting. Please convey my best wishes to them.

Although we haven't got an opportunity to show our hospitality and gratitude to Mrs. Stoll and Mr. Stoll, as a token of our gratitude to all of them, all the students and apprentices, who worked under the guidance of Mr. Kurt, have brought some token presents and Mr. and Mrs. Kurt Stoll may kindly accept them, after this function.

My heartiest congratulations and best wishes to the happy couple.

Thank you all.



Sir P. T. Rajan blessing the married couple

Speech by

Dr. Sir P. T. Rajan, Bar-at-Law,

Madurai.

Ladies and Gentlemen,

It is a very pleasant and auspicious function which we have witnessed, conceived by Dr. G. D. Naidu. It is his brain-wave. Mr. Naidu could not attend the wedding of Mr. Kurt in Germany. So he thought he would invite them here and see them as bride and bridegroom. Incidentally Mr. Naidu wanted to remind of the day when he was a bridegroom and Mrs. Naidu was a bride.

Mr. Kurt, you in your country get married once. Every year you celebrate anniversary. At the end of 25 years you celebrate your Silver Jubilee - Silver Wedding. At the end of 50th year Golden Wedding and at the end of 60 years Diamond wedding and when you have reached 80 the Platinum ceremony.

We, in this country, get married once. But we get married the second time when

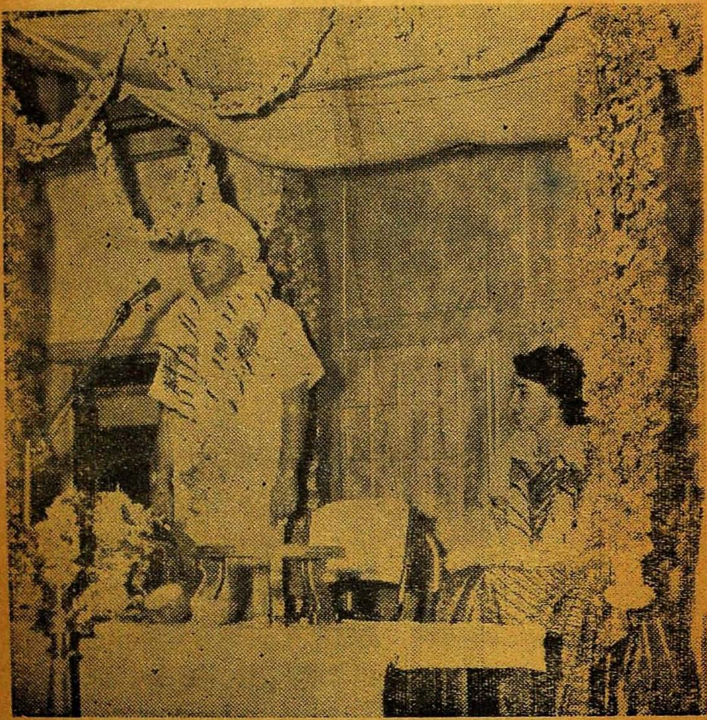
the bridegroom completes his circle of years. When he reaches 60 years, he is married again. But in our temples Gods and Goddesses get married every year. Some people might think that Gods have no business in that way they get married. The implication in the marriage every year is, that man and wife–husband and wife are inseparable and the fact that Gods get married once in a year indicate to man kind that they must get married every year, so that they may be life partners. Nobody can separate them according to our Hindu ideals. Only death can separate the husband from wife and wife from her husband. Under this day's Ceremony Mr. Kurt, an impression has been made on you that you should be loyal to your partner and that she should be loyal to you. Nothing other should separate you. That is our philosophy, our secret of life. If divorce is allowed and that is the provocation man or woman goes to a court of law and get their marriage annulled. But we make it impossible for our men in a moment of enmity to go and apply for divorce. After all, marriages are made in heaven.

They can be annulled in heaven, not in this earth.

We are very happy and thankful to Mr. Naidu for having given us an opportunity to see you as the bride and bridegroom, though you are not in your national dress. That adds to the gaiety of this ceremony. I believe you came here, after the first marriage on your honeymoon. Now that your second marriage has taken place, you are going back to your country on your honeymoon and I hope your stay in India indicates no doubt that you are not a stranger to this country, but you are married to a charming lady in her first visit, and I do hope she has enjoyed her stay here, and anyone who stays in Mr. Naidu's house cannot but enjoy. Naidu is so kind, not only Naidu, but also Mrs. Naidu. They are so kind to look after you. They look after their guests in such a way that you cannot but enjoy your stay here in this house - in this country. I do not propose to take up your time. On behalf of all those who have assembled here and on behalf of your great friend

Mr. Naidu, I convey to you and to your charming wife, our good wishes and our blessings, so that you may remember your second marriage performed in "Gopal Bogh" and your memory will get the pleasant event. We greet you together to the rest of your life. May God bless you both.

Thank you.



Mr. Kurt Stoll replying to the felicitations

Speech by

Mr. Kurt Stoll

Fsslingen/Neckar, West Germany.

Dear Mr. and Mrs. Naidu,
Dear Friends of India,

My wife and I are overwhelmed with joy by the great fuuction you specially arranged for us. It is very hard to express our feelings to all of you. We did not expect such a huge crowd for our marriage tea-party, which is even bigger than at Home at the first original marriage. Let us thank very much for your presence and also for the many unexpected gifts we received.

I am sure that you will be interested to know how a marriage is conducted in Europe.

First of all the boy selects the girl he likes by himself and introduces her to his parents for approval. After about ½ year usually he asks her father officially for getting his daughter – that means engagement. Here for a small function is held just with the closest relations in her house. The engagement period differs from couple

to couple but it rarely will not be longer than a year. We for instance waited half a year.

Then the marriage takes place usually in the town where she is living. Many relations and friends will be invited.

The bride will wear a long full white gown up to the floor and the bridegroom will wear a black suit and white shirt.

In the morning usually the couple goes with two witnesses to the mayor of the town for getting the marriage licence. In the afternoon - mostly on Saturdays - all attend a special church function which lasts about for $\frac{3}{4}$ hour. Afterwards the relations and friends are invited by the girl's parents to a restaurant for the marriage dinner. At home we usually don't have enough room to seat so many people.

Usually the party goes upto about 12 o'clock night. Many speeches will be held, also poems about the bride and bridegroom will be spoken. There will also play a band for dancing. Folk songs will be sung by all people.

The marriage couple usually leaves the next day for a honeymoon trip.

Well that is the European way of celebrating a marriage.

I want to thank specially our host Dr. G. D. Naidu who arranged this unforgetable event for us.

He is one of the biggest promoter for Indian - German co-operation. He visited more towns in Germany than my father. He is co-operating with German doctors for the successful use of his medicine in Germany and I personally know many people who are very happy to be cured from their old pains such as diabetes etc., by Mr. Naidu's medicine.

Dr. Naidu knows many German Industrialists personally and they appreciate his wide knowledge and positive suggestions which he gave them.

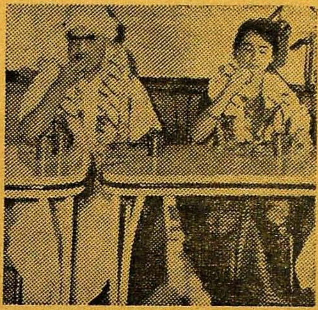
Let us thank you once again for all your hospitality you extended to us during our stay in sunny India.

I have to express my hearty thanks to Dr. Sir P. T. Rajan, (Bar-at-law, Ex-Minister) SriC. M. Ramachandran Chettiar, (B.A.,B.L., Ex-Commissioner, Hindu Religious Endownment Board, Kovai Kizar - King of Coimbatore Tamil, Director of Tamil

College, Perur near Coimbatore), Sri J. S. Kannappar (Secretary of Sri G. D. Naidu, Travelling Uncle, as called by Miss Gerda, Miss Cordula Penzel, Mrs. Mauz and Mrs. Schmidtmann), Mother Mrs. G. D. Naidu, brother Sri G. D. Gopal, and Mrs. Chandraleka Gopal for arranging this beautiful party with so many guests and other friends and for conducting this function so elaborately and efficiently.

We wish you a good future for your progressing country and we sincerely hope that the politicians of the whole world will finally come to a mutual understanding so that we all can live in peace again in the future.

"VANAKKAM"!



Mr. and Mrs. Kurt Stoll at the Party

Vote of thanks by

Sri J. S. Kannappar,

Coimbatore.

பெரியோர்களே, சகோதரர்களே, சர் பி. டி. ராஜன் அவர்களே, ஸ்ரீ இராமச்சந்திரஞ் செட்டியார் அவர்களே,

நீங்கள் இங்கு நடைபெற்ற கல்யாணத்தினுடைய சிறப்பைக்கண்டு மகிழ்ச்சியுற்றிருக்கிறீர்கள் என்பது எனக்கு நன்றாகத் தெரியும். அடுத்தாற்போல் இங்கு சிற்றுண்டி கொடுக்கப் போகின்றார்கள். அதையும் சாப்பிடலாமென்று ஆவலாக இருக்கிறீர்கள் என்பதும் எனக்குத் தெரியும். நான் நீண்டநேரம் பேசப்போவதில்லை. அன்பர்களே! இந்தத் திருமணம் மிக்க சிறப்பாக நடந்தது என்பது உங்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும். நமது திரு. நாயுடு அவர்கள் குர்ட்டுக்கும், ஹன்னா அவர்களுக்கும் இந்த இந்தியாவிலேயே, அதுவும் கோபால் பாக்கிலேயே திருமணம் செய்துவைக்க வேண்டும் என்கிற ஆவலுடன் இருந்தார். அந்த ஆவல் இன்று பூர்த்தியாகிவிட்டது. இந்தத் திருமணத்தை நடத்திய பெரியார்கள் யார் என்பது நான் உங்களுக்குச் சொல்லவேண்டும். ஒன்று, நமது மாஜி மந்திரி டாக்டர் சர் பி. டி. ராஜன் அவர்கள். அவர்கள் நேற்றே மதுரைக்குப் போக வேண்டுமென்று இருந்தார்கள். நானும் திரு. நாயுடு அவர்களும் அவரை இங்கு இன்று கல்யாணத்தில் கலந்துகொண்டுதான் போகவேண்டுமென்று

சொன்னோம், அதற்கு இணங்கி நேற்றுப் போக வேண்டியவர் இன்று இங்கு இருந்து இந்தக் கல்யாணத்திலே பேசியிருக்கிறார்கள். இன்று நமது கோவைக்கிழார், C. M. ராமச்சந்திரஞ் செட்டியாரைப்பற்றி நான் சொல்லவேண்டியதில்லை. தமிழிலே நம் கோவையிலே மிக நன்றாகப் படித்தவர்கள், தமிழ் நன்கு அறிந்தவர்கள் பலர் இருந்தாலும் அந்தப் பலரிலே இவர் சிறப்புடையவர் என்று நான் உங்களுக்குச் சொல்லவேண்டியதில்லை. அவர்கள் ஒரு காலத்திலே Hindu Religious Endownment Board-லே கமிஷனராக இருந்தார்கள். இந்த இரண்டுபேரும் புரோகிதராக அமர்ந்து நமது குர்ட்டின் கல்யாணத்தை மிகச் சிறப்பாக நடத்தியதற்காக அவர்களுக்கு என்னுடைய மனமார்ந்த வந்தனத்தை நாயுடு அவர்களின் சார்பாகவும் என்னுடைய சார்பாகவும் செலுத்துகின்றேன். அன்பர்களே இனி இந்தக் கல்யாணத்தை நடத்தியதிலே இன்னொரு சிறப்புடையவர் நம்முடைய தமிழ் வித்வான் பட்டியப்பர் அவர்கள். அவர்கள் பேரூரில் இருக்கின்ற செந்தமிழ் கல்லூரியிலே தமிழ் விரிவுரையாளராக இருக்கிறார். அவர்கள் இனிய இசையிலே தேவாரம், திருவாசகம், ஆண்டாள் திருப்பாவை முதலியவைகளெல்லாம் பாடி, அவர்கள் இந்தக் கல்யாணத்திற்கு எங்கெந்த விதமான சடங்குகளை செய்யவேண்டுமோ அதையெல்லாம் மிக நன்றாகச் செய்தார்கள். அவர்களுக்கும் என்னுடைய மனமார்ந்த வந்தனத்தைச் செலுத்துகின்றேன். கடைசியாக இவ்வளவு தூரம் ஜெர்மனியிலேயிருந்து இங்கு வந்து, நம்முடைய கோபால் பாக்கிலே திருமணம் செய்துகொண்ட குர்ட் அவர்களும், ஹன்னா அவர்களும் நீண்ட நாள் வாழ்க்கை மிக மகிழ்ச்சியுட

ணிருக்கவேண்டும் என்றும் பெருஞ் செல்வத்துடன் இருக்கவேண்டும் என்பதும் என்னுடைய ஆசை, அது நிறைவேறுமென்று நான் நினைக்கின்றேன். அன்பர்களே, இனி உங்களுக்கு – என் முன்னால் இருக்கும்படியான உங்களுக்கு நாயுடு அவர்களின் சார்பாக என்னுடைய மனமார்ந்த வந்தனத்தைச் செலுத்துகின்றேன். அன்பர்களே, இங்கு அமர்ந்து இருப்பவர் இசையிலே நன்றாக பாடினார்கள். அவர்களுக்கும் நம்முடைய வந்தனம் உரித்தாகுக.